be pleased to state whether there is any proposal with the Government to construct a bridge over the Vallar river near Vriddhachalam and if so, when?

THE HON. RAJA SRI SHANMUGA RAJESWARA SETHUPATHI :—" A proposal for constructing a causeway across the Vallar river near Vriddhachalam is being examined in connexion with a list of new works proposed to be taken up under Central Road Fund allocations. The work can be taken up for execution only after it is approved by the Central Government under this scheme."

MR. SPEAKER :—" Questions over. The Hon. the Chief Minister wants to make a personal explanation."

[*Note.*—An asterisk (*) at the commencement of a speech indicates revision by the Member.]

II.—PERSONAL EXPLANATION OF THE HON. THE CHIEF MINISTER *RE* THE REMARKS OF THE LEADER OF THE OPPOSITION.

* THE HON. SRI C. RAJAGOPALACHARI :—" Sir, on reading the reports this morning of last night's proceedings of the House, I was sorry to observe that what I said about hon. Member Sri Kalyanasundaram was misunderstood by the hon. the Leader of the Opposition last night and he made a comment on it. What I said was that I gave Mr. Kalyanasundaram the passport to go to Moscow for treatment although I did not believe that Moscow was the only place where he could be treated. Mr. Ramamurthi seems to have understood that I did not believe the Doctor's certificate that Mr. Kalyanasundaram was really ill. That is not correct. What I did not believe and what I still do not believe is this, viz., that Moscow is the only place where proper treatment could be given to Mr. Kalyanasundaram. Although I did not believe this, I gave Mr. Kalyanasundaram the necessary passport. Mr. Ramamurthi seems to have thought that I questioned the genuineness of Mr. Kalyanasundaram's illness. Mr. Ramamurthi is not correct in thinking like that. I do not wish to be misunderstood about that, Sir."

III.—GENERAL DISCUSSION ON THE BUDGET FOR THE YEAR 1954–55—cont.

10-57 a.m. * SRI V. BALAKRISHNAN :—" கனம் சபா நாயகர் அவர்களே, இந்த ஆண்டு வரவு செலவுத் திட்டம் முன்பு நமக்கு சமர்ப்பித்த அறிக்கையை காட்டிலும் முறையானதும், திறமையானதும், முற்போக்கானதும் ஆக இருக்கிறது என்று நான் சொல்லவில்லை என்றால் இது உண்மைக்கும், நீதிக்கும் நான் விரோதியாக இருப்பேன். இந்த வரவு செலவுத் திட்டத்தில் முற்போக்கான அம்சங்கள் இருக்கின்றன. இந்த வரவு செலவுத் திட்டத்தில், ' முற்போக்கான அம்சங்கள் இல்லை. பிற்போக்கான அம்சங்கள் இருக்கின்றன ', என்று சொல்லுகிறவர்கள் இதற்கு முன்பு படித்த அறிக்கைகளோடு இதையும் ஒப்பிட்டுப் பார்க்கும்படியாக நான் அவர்களை வேண்டுகிறேன். இந்த வகையில் எடுத்துக் கொண்டால் முதன் முதலாக ஏழைகள் தலையில் சுமத்தப்பட்டிருந்த வரிகள் பணக்காரர்கள் பக்கம் திருப்பி அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இன்னும் மக்கள் தொல்லைப்பட்டுக் கொண்டிருக்கும் விஷயங்களில் சில மாறுதல்கள் இருக்கின்றன. மற்றும்